

Berryessa Chinese School

Morrill (408)874-5874

Sierramont (408)679-3326

BCS School Hours Sat. 9AM-1PM

博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: <u>board@bcs-usa.org</u>

博愛近期重要事項 /BCS Important Event

日期	事項	Events	地點/Where
10/11	重陽節	Double Ninth Festival	
10/12	火警演習	Fire Drill	Morrill/Sierramont
10/26	秋季園遊會 兒童文化班停課一天 (成人文化班照常上課)	Fall Carnival 11:30 am-2:00 pr No Student culture classes (Adult Culture classes as normal)	m Sierramont
10/26	學術比賽報名開始	Academic Competition Registration Open	Online
11/2	校務會議	Board Meeting 9:15 - 11	:15 am Sierramont Library

本期摘要 Summary

- 學校通訊 School Announcement
- 地震預防與須知 Earthquake prevention and information
- 緊急事故及火警指引 Fire/Emergency Protocol
- 秋季園遊會 Fall Carnival
- 農曆新年暨四十五週年校慶海報比賽 45th Anniversary & Chinese New Year Celebration
- 博愛少年足球隊 BCS Youth Soccer
- 麵包團隊義工 Bread Team Volunteer
- Follow us on Facebook & Instagram
- 2025 博愛學術比賽 Academic Competition
- 哥哥姐姐伴讀計劃 粵語 Tutoring Program Cantonese
- 課後輔導、領導力培訓團隊 Tutoring Program/Leadership Training Program
- 北加州中文學校聯合會消息 ANCCS News



巡邏人員 Parent Patrol

以下班級請派兩名巡邏家長在上午 8 點 45 分到校園辦公室報到。

C1、HSIC3、CFL1、C7、M4

Morrill 文化課:請在上午11:30 派一位巡邏家長到校園辦公室 HSIC3、L1 Sierramont 文化課:請在上午 11:30 派兩位巡邏家長到校園辦公室 MS

家長巡邏時程已更新。紅色表示變化,文化課巡邏已安排在本學年剩餘時間。請檢查網 站是否有變更。

班級巡邏時間表請參考 👉 BCS/First Day of School webpage

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45am for instructions and equipment.

C1、HSIC3、CFL1、C7、M4

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 am HSIC3、L1 Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 am MS

The Parent Patrol Schedule has been updated. The changes are indicated in red and the cultural class patrols have been assigned for the rest of the academic year. Please check the website for the changes.

The class patrol schedule is in the **bCS/First Day of School webpage**

<u>班代表 Class representatives</u>

請提交家長義工姓名及聯絡資並選擇志工時段。先到先得

Please submit names and contact information of the parent helpers and select volunteer time slots.









家長、學生手冊 Parent & Student Handbook (2024-25)

家長和學生手冊已在網站發布及下方提供,請點擊並仔細閱讀手冊。

The Parent & Student Handbook is posted online. Please **carefully read** the Parent & Student Handbook.

click 👉 家長、學生手冊 Parent & Student Handbook (2024-25)

教室指南:

- 請在教室外面吃東西或是喝飲料。
- 請保持教室清潔。
- 請勿進入和停留在沒有授課的教室內。
- 請勿在教室內觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的東西(例如: 洗手液)
- 請在使用教室前拍攝教室照片,下課後將教室恢復到照片中的狀態。這樣做是 為確保日校能安心將教室借給博愛中文學校,維持良好的租賃關係。並且請在 使用教室後拍攝教室照片。
- 在下課後,該班的值日家長須填妥教室檢查清單並交回辦公室。

Classroom Guidelines:

- Please eat and drink OUTSIDE the classroom.
- Please keep the classroom CLEAN.
- DO NOT enter and remain in empty classrooms.
- DO NOT touch or use any day school items in the classroom (e.g. hand sanitizer),
 use BCS supplies.
- Please DO take photos of the classroom before class. RESTORE the classroom to the condition as in the photo at the end of the class. BCS wants to maintain a good relationship with the day school. And take photos of the classroom after class.
- After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.









ATTENTION MORRILL PARENTS: MORRILL 家長請注意:

PARKING LOT A (Small Parking lot, entrance from Morrill Ave., see map below) is reserved for Teachers and Staff between 8:30am - 12:00 noon.



Please DO NOT drop off students or park in this parking lot.

Parking spaces are available in Parking Lot B and the Church parking lot across the street from the BCS office.

請勿在 Morrill Parking Lot A 停車場下車或停車 (小型停車場, 從 Morrill Ave. 進入, 請看下圖), 此停車場在上午 8:30 至中午 12:00 之間是預留給教師和





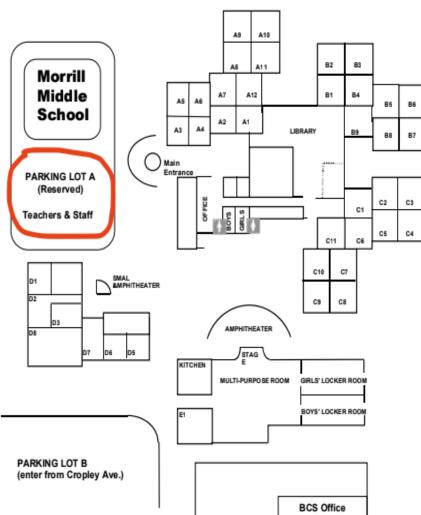




工作人員。

家長可在Morrill Parking Lot B 停車場 及 BCS 辦公 室對面的教會停車場。





語文班 Language Class		
Class	Room	
MO	C9	
M1	C1	
M2	C7	
M3	C10	
CFL0	B4	
CFL1	B9	
CFL2	B6	
CFL3	B8	

語文班 Language Class		
Class	Room	
C0	C6	
C1	C5	
C2	C3	
C3	C2	
HSIC2	B1	
HSIC3	B3	

文化班 Cultural Class		
Class	Description	Room
L1	珠心算 Mental Arithmetic	C9
L3	漫畫 Cartoon Drawing	C7
L5	現代功夫 Modem Kungfu	MPR
CC	粵語會話Cantonese Conversation	C5
LA1	太極拳 Tai-Chi Chuan	MPR
LA2	成人插花鉤針編織 Adult Crochet	BCS

MORRILL MIDDLE SCHOOL 1970 Morrill Avenue, San Jose, CA 95132







博愛 Instagram BCS Instagram



地震預防與須知 Earthquake prevention and information

加州地震概述與應對措施

一、加州地震概況

加州位於環太平洋火環上,是世界上地震活動最頻繁的地區之一。這裡的主要斷層系統包括聖安德烈亞斯斷層,這條斷層已經造成了多次重大地震,如1906年的舊金山地震和1994年的洛杉磯地震。因此,了解如何預防和應對地震對於居住在加州的居民至關重要。

二、地震的成因

地震主要由地殼板塊的運動引起。當板塊相互碰 撞或滑動時, 能量在斷層處積聚, 最終釋放, 形成 地震。這些運動導致地殼的變形和斷裂, 釋放出 強大的震動。

三、地震的影響

強烈地震可導致人員傷亡、建築物與橋樑倒塌、 道路損壞、土石流及海嘯等災害。受影響的社區 可能面臨長時間的停電和水源中斷。



四、地震預防措施

1. 家居安全:

- 固定大型家具:將書櫃、櫥櫃等大型家具固定在牆壁上,避免在地震中倒塌。
- 選擇安全的擺放位置:將易碎物品放在低處,避免高處擺放。

2. 抗震建築:

- 確保住宅符合加州的抗震建築標準, 考慮進行結構強化。
- 定期檢查和維護建築物的基礎和結構。

3. 緊急計劃:

- 儲備應急物資,如水、食物、手電筒和急救包,至少支持72小時的需求。
- 制定家庭緊急計劃,包括避難路線、集合地點和聯絡方式。
- 定期進行地震演習,讓家庭成員熟悉應對措施。

五、地震發生時的應對措施

1. 在室內時:







<u>博愛 Instagram</u> BCS Instagram



- 立刻躲到堅固的家具下(如桌子或桌子旁), 用手臂保護頭部與頸部。
- 遠離窗戶和可能掉落的物體。
- 2. 在戶外時:
 - 迅速找到開闊區域, 遠離建築物、樹木和電線。
- 3. 駕駛時:
 - 停車並保持在車內,避免停在橋樑或高架路下,等待地震結束後,再小心駕駛。

六、資源與支援

- 加州地震局:提供各種地震預防和應對的資源
- 下載 "MyShake" 應用程式到你的手機。它可以在地震發生前幾秒中預警
- 當地社區中心:可獲得緊急應變計劃和資源。
- 紅十字會的"地震準備"

總結

在加州生活,了解地震的預防與應對措施是每位居民的責任。通過家庭準備和社區合作,可以有效減少地震帶來的損失,保障自身和他人的安全。保持警覺,隨時準備應對是關鍵。

Earthquakes in California and Response Measures

I. Overview of Earthquakes

California sits on the Pacific Ring of Fire, making it one of the most earthquake-prone regions in the world. Key fault lines, like the **San Andreas Fault**, have caused major earthquakes, including the 1906 San Francisco earthquake and the 1994 Los Angeles earthquake. Knowing how to prevent and respond to earthquakes is essential for California residents.

II. Causes of Earthquakes

Earthquakes occur mainly due to the movement of tectonic plates. When these plates collide or slide past each other, energy builds up at fault lines and is released, causing an earthquake. This process results in shaking and can lead to damage.

III. Impact of Earthquakes

Severe earthquakes can cause injuries, fatalities, and damage to buildings, roads, and infrastructure. Affected communities may experience power outages and loss of water supply.









IV. Earthquake Prevention Measures

1. Home Safety:

- Secure Large Furniture: Anchor large items like bookshelves to the walls to prevent tipping.
- Store Fragile Items: Keep fragile items on lower shelves to avoid accidents.
- Ensure homes meet California's earthquake standards and consider reinforcing structures.

2. Emergency Planning:

- Stock emergency supplies for at least 72 hours, including water, food, first aid kits.
- Create a family emergency plan with escape routes and contact information.
- Practice earthquake drills with family members.

V. Response During an Earthquake

1. Indoors:

- Take cover under sturdy furniture and protect your head and neck.
- Stay away from windows and falling objects.

2. Outdoors:

Move to an open area, away from buildings and trees.

3. **Driving**:

 Pull over and stay in your vehicle, avoiding bridges and overpasses until the shaking stops.

VI. Resources and Support

- <u>California Geological</u>: Offers resources for earthquake preparedness.
- Community Centers: Provide access to emergency plans and support.
- **Download the "MyShake" App**: It gives warnings seconds before an earthquake.
- American Red Cross: Offers earthquake preparedness information.

Conclusion

Understanding earthquake prevention and response is vital for all Californians. Through proper preparation and community support, we can minimize the impact of earthquakes and ensure safety. Stay alert and ready to act.









為了在緊急情況下確保學生、家長和教職員的安全, BCS 將於 2024 年 10 月 12 日舉行 消防/緊急演習。所有家長應仔細閱讀演習說明並與我們的學校管理團隊合作。

緊急事故及火警演習指引

演習日期: 十月十二日(星期六)

09:10 am 廣播 (10am) 進行緊急事故及防火演習 [校區經理]

10:00 am 忽略課間鈴

10:01 am 警鈴第一次響 (持續15 秒) [校區經理]

所有老師要求學生**躲**在**桌**子下

10:02 am 警鈴第二次響(持續15秒) [校區經理]

> 所有老師按"緊急疏散路線圖"(Evacuation Map)上之指示、 引導學生撤離教室, 並帶隊至指定集合地點。(書包等物應留在

班房)

10:05 am 所有學生在指定集合地點按班別排列成行 【老師**/值**日家

> 老師從新再點名。後再與課堂開始時之點名名單核對。以確定並 無學生走失。無論學生到齊與否,每班必須將在網上點名報告 班代表]

(Class Roll Call / Missing Student Report), 請通知

校區經理如有學生走失。

10:15 am 校區經理解散各班學生 [校區經理]

確定全員到齊後。 由老師帶領學生回教室

10:20 am 開始休息時間









長/

兩個校區的緊急疏散地圖附於以下頁面:

To ensure the safety of our students, parents, and staff in case of emergency, BCS will have a fire/emergency drill on 10/12/2024. All parents should read the drill instructions carefully and work together with our school administration teams.

Fire/Emergency Drill Instruction

Date of Drill: OCT-12-2024 (Saturday)

09:10am	Pre-announce the drill time	(10am) through PA	[Campus Mgr]

10:00am All Ignore recess bell

[Campus Mgr] 1st alarm (use megaphone on PA, 15 sec) 10:01am

All teachers instruct their students to hide under their desks.

10:02am 2nd alarm (use megaphone on PA, 15 sec) [Campus Mgr]

> All teachers instruct their students to evacuate according to the Emergency Evacuation Instruction and Map immediately. (DO NOT bring backpack or

any heavy items from classrooms.)

10:05am All students line up at the designated area [Teachers / **Room Parents /**

> Evacuation maps for each campus are distributed to teachers & campus managers before the day of drill. Teachers should bring a student roll call list Representative / taken in the morning with them to the designated evacuation area. Class Liaison

In order to account for all students, teachers should retake roll calls again at the evacuation site. After the roll call, teachers will submit the online roll

call and notify campus manager if there are any students missing.

10:15am Wait for dismissal instruction from campus manager [Campus Mgr]

> After all roll call lists are collected and all students are accounted for, the campus manager will give the dismissal instruction. Teachers will instruct

their students to walk back to their classrooms.

10:20am Recess



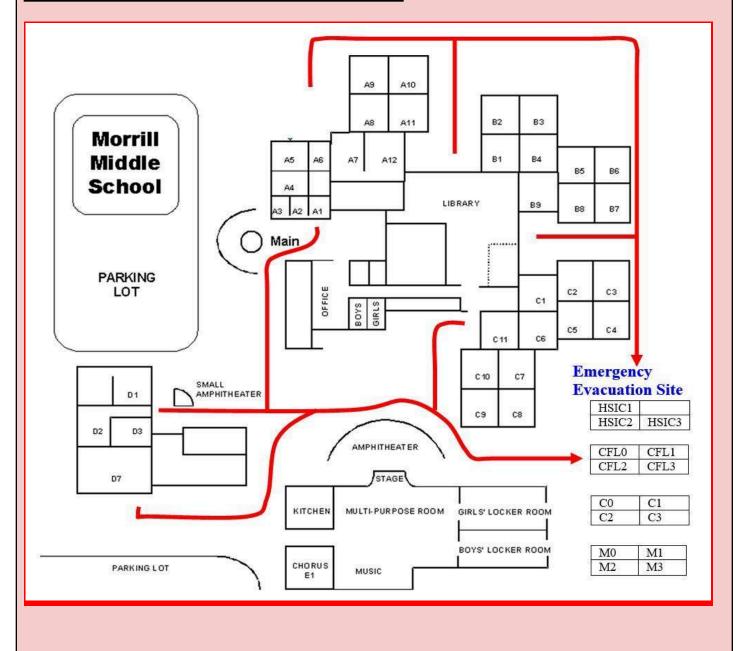






Emergency Evacuation Map for both campuses are attached in the following pages:

MORRILL MIDDLE SCHOOL



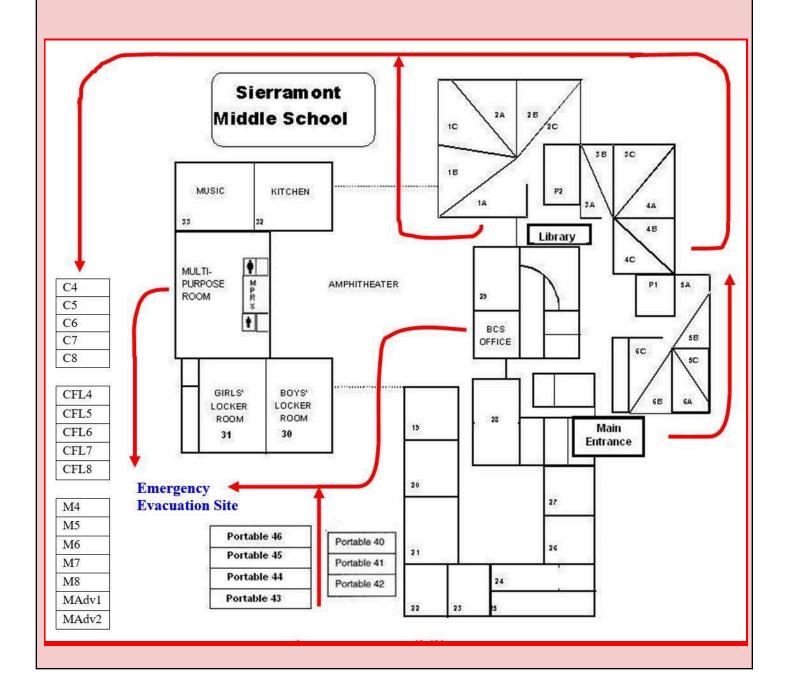








SIERRAMONT MIDDLE SCHOOL













SCAN QR Code or Click here for booth registration/ 報名請掃描上方二維碼或點擊這裏







博愛 Instagram BCS Instagram











博愛 Instagram BCS Instagram





Chinese New Year & 45th Anniversary Celebration Performance Application Form and Poster Contest Guideline

45th Anniversary & Chinese New Year Celebration

Participate in varieties of group acts, such as dancing, singing, poetry recitation, drama, martial arts, Chinese music, etc.

orining or indicate, one.		
Event date	February 8, 2025	
Location	Sierramont Middle School multi-purpose room (MPR)	
Apply	Application provided below. Drop off form to BCS office or email: activity@bcs-usa.org	
Apply by	November 16, 2024	



Poster Contest

- Are you creative? Do you like to draw or paint?
- · Express your artistic side and create a poster design
- · Compete to win prizes
- Winning designs go in the BCS Yearbook

Theme	Celebrating Our Cultura	Our Cultural Diversity		
Paper	11"x14" - Pick up art paper at BCS office		27	
Media / Design	Use your imagination ! Remember, plagiarism will be disqualified		80	Sample
Must include	BCS school logo and 45th Anniversary: https://www.bcs-usa.orq/wp-content/uploads/2019/12/BCSloqo.jpg On back of poster: write name, BCS classroom, phone number, email			
Submit by	January 11, 2025 Drop off poster at BCS office during school hours			
Exhibition	Posters will be on display February 8, 2025 At Sierramont Middle School, multi-purpose room (MPR)			
Winners	Announced February 8, 2025 at Academic Competition Awards Ceremony			
Age Groups	8 years old and under	1×1 prize: \$70	2 nd prize: \$50	3rd prize: \$30
	9-12 years old	1×1 prize: \$70	2 nd prize: \$50	3rd prize: \$30
	13 years old and up	1 st prize: \$70	2 nd prize: \$50	3rd prize: \$30

- Age as of December 31, 2024
- The copyright of the entries belongs to BCS Chinese School
- Art paper provided by BCS: Strathmore brand, 11"x14" Medium (80lb), from Michaels or Amazon
- Questions? Email: activity@bcs-usa.org





<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp



博愛 Instagram BCS Instagram





Chinese New Year & 45th Anniversary Celebration Performance Application Form and Poster Contest Guideline

博愛中文學校四十五週年校慶

2024-2025 農曆新年 暨 四十五週年校慶 海報比賽 報名表

親愛的老師、家長、及同學好:

本學年度是博愛中文學校建校45週年,我們即將在2025年2月8日星期六下午2時至4時,於Sierramont 中學的綜合活動館學辦農曆新年暨四十五週年校慶公演、及海報比賽得獎作品展出。若您與您的班級有興趣參與這兩項活動,請填妥以下表格後,送交至各校區辦公室。如果有任何問題,請電郵到 board@bcs-usa.org 與我們聯絡。

1. 農曆新年暨四十五调年校慶公演

歡迎語文班及文化班同學報名參加春季公演,演出内容包含各式各樣的團體表演,例如舞蹈、歌唱、詩詞吟誦、戲劇、功夫、瑜珈、國樂等等,如果您或您的班級有興趣參加慶祝表演,請填寫下面的表格並在上課時間提交到校園辦公室.

活動日期: 2025年2月8日

• 地點: Sierramont 中學, 多功能室

• 申請:在上課時間將申請表寄至 BCS 辦公室或發送電子郵件至: activity@bcs-usa.org

申請截止日期: 2024年11月16日

2.海報設計比賽

主題: 慶祝博愛中文學校45年的多元文化

紙張: 11"x14", 到學校辦公室領取

設計:發揮你的想像。記得不要抄襲其他藝術作品。

- 海報上必須包含博靈中文學校四十五週年校慶或 BCS 45th Anniversary 及博靈中文學校校徽。校 徽可在 https://www.bcs-usa.org/wp-content/uploads/2019/12/BCSlogo.jpg 下载。
- 在海報背面寫下您的全名、BCS 數室、電子郵件和電話號碼
- 提交截止時間: 2025 年 1 月 11 日 前將海報遞交到學校辦公室
- 比賽結果: 2025 年 2 月 8 日在 Sierramont 中學多功能室公佈

參賽組別: (以2024 年 12 月 31 日的年齡計算)

8歲或以下: 第一名: \$70, 第二名: \$50, 第三名: \$30 9-12歲: 第一名: 70美元, 第二名: 50美元, 第三名: 30美元 13歲或以上: 第一名: 70美元, 第二名: 50美元, 第三名: 30美元

- 獲獎設計將收錄在 BCS 年刊中。
- 海報作品版權嗣BCS所有
- 學校提供的藝術紙: Strathmore 品牌, 11"x14" 中號 (80 磅), 來自 Michaels 或 Amazon





<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp



博愛 Instagram BCS Instagram











- 2:00pm 4:20pm Saturday at Morrill Middle School Soccer Field
- Led by parent volunteers
- Every current BCS student can join the team
- CO-ED Teams by age (U7, U9, U12, U15)
- http://www.bcs-usa.org/bcssoccer/
- email: soccer@bcs-usa.org











>>> 徵求義工 Bread Team Volunteer <<<

想加入我們的麵包團隊? JOIN US - Bread Team

我們的工作包括 Volunteers' duties include:

- 1) 星期五晚上九點前抵達店裡拿麵包 pick up bread at shop on Friday before 9:00 PM @ Coleman Ave location.
- 2) 在 Sierramont 辦公室均分成兩個校區 Divide bread into 2 portions Morrill, and Sierramont
- 3) 把麵包拿到Morrill校區 Bring bread to the Morrill campus

想加入我們志工團隊,請跟辦公室職員聯繫。 Please contact BCS staff if interested

如果您是住在Coleman Ave的Panera bread附近,願意於星期五晚上九時前領取麵包,或願意在星期六早上九時到十時在Morrill或Sierramont 辦公室分配麵包,請到辦公室與我們聯絡或電郵到board@bcs-usa.org,或點擊下面的紅色連結。您將會和其他義工,根據當值時間表領取麵包。謝謝!

If you live near **Panera bread** on **Coleman Ave** and can help pick up the bread by 9:00 pm on Friday, or can help distribute bread at the Morrill or Sierramont offices on Saturday from 9-10 am, please contact us at any campus office or email to board@bcs-usa.org, or click the RED link below. You will take turns with other parents to assist with picking up the bread. Thanks!

Click here for sign up sheet/ 報名表-點擊這裏







博愛 Instagram BCS Instagram









<u>博愛Yelp</u> BCS Yelp



博愛 Instagram BCS Instagram







學術比賽



1/18 & 1/25/2025



Winners in the top three places of each Age Group contest will receive a trophy and could have the chance to represent BCS in the ANCCS annual academic competition.

所有參加比賽的學生均有紀念品。各組前三名將頒予獎盃。還有機會代表博愛參加北 加州中文學校聯合會學術比賽。



- Zhuyin Pinyin 注音拼音
- Hanyu Pinyin 漢語拼音
- Chinese Brush Calligraphy 毛筆書法 國/粵語演講
- Chinese Essay 作文
- Western Drawing 西畫
- · Chinese Typing中文打字
- Pencil Calligraphy鉛筆書法

- Mandarin/Cantonese/CFL Read Aloud 國/粵語/CFL朗讀
- Traditional Chinese Painting 國畫 Mandarin/Cantonese Speech
 - Mandarin Impromptu Speech 國語即席演講
 - Bilingual Translation 雙語翻譯
 - Reading Comprehension閱讀測驗





報名表 Registration Form





博愛臉書 **BCS Facebook**



博愛Yelp **BCS Yelp**



博愛 Instagram **BCS Instagram**





<u>注冊表連接 Click here to register</u>







博愛 Instagram BCS Instagram





請點擊以下鏈接:

博愛中文輔導介紹 (中文)

Click link for more information:

BCS Tutoring program (English)















⑪ Berryessa Chinese School

Afterschool TUTORING TO Enhance Mandarin Conversation



BCS Leadership Club

Introduction to Mandarin Tutoring

Welcome all BCS students to join the Mandarin tutoring class!

Schedule

- 30 weeks/based on BCS academic calendar
- From Monday to Thursday (choose one)
- 30 minutes/every week

Contents

- Based on the progress of each class
- Enhance reading skills
- Practice conversation

Method

- Online class through Zoom meetings
- One-on-one tutoring
- Utlilizes PPTs in tutoring

Sign-Up/Qualifications

Tutors: BCS 8th grade and above students

Tutees: BCS students/lower grade priority



bcs-usa.org



tutorprogram.bcs@gmail.com

BCS Afterschool Tutoring Interest Form

Scan the QR Code Or use the link!

⊗ tinyurl.org/ bcstutoringinterest









博愛 Instagram **BCS Instagram**





October 2, 2024 第47屆雙週刊第三期

北加州中文學校聯合會近期重要活動 ANCC Activities		
日期	事項	
11/17 (Sun)	華語文能力測驗(僑教中心)	
1/1/2025 (Wed)	1	









如有任何問題或建議,令到博愛中文學校可以得到改善,請電郵至各部門的主管,謝謝大家!

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	board@bcs-usa.org
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org
Editor	editor@bcs-usa.org







